



Medvědi z České republiky do Mexika
Osos de la República Checa para México
Bears from the Czech Republic to Mexico

ZEMĚ: ČESKÁ REPUBLIKA
PAÍS: REPÚBLICA CHECA
COUNTRY: CZECH REPUBLIC

Vývozní veterinární osvědčení
Certificado veterinario de exportación
Export veterinary certificate

Část I: Podrobnosti o odesílaném zásilce <i>Parte I: Detalles relativos a la partida expedida / Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Vývozce / <i>Exportador</i> / Exporter Název / <i>Nombre</i> / Name Adresa / <i>Dirección</i> / Address Země / <i>País</i> / Country		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>No de referencia del certificado</i> Certificate reference number	I.2.a. Číslo jednací TRACES <i>No de referencia TRACES</i> TRACES reference number	
			I.3. Příslušný ústřední orgán / <i>Autoridad central competente</i> / Central Competent Authority		
			I.4. Příslušný místní orgán / <i>Autoridad local competente</i> / Local Competent Authority		
	I.5. Dovozece / <i>Importador</i> / Importer Název / <i>Nombre</i> / Name Adresa / <i>Dirección</i> / Address Země / <i>País</i> / Country		I.6. Číslo souvisejících originálů osvědčení <i>No de los certificados originales asociados</i> No.(s) of related original certificates	Číslo doprovázejících dokumentů <i>No de los documentos de acompañamiento asociados</i> No.(s) of accompanying documents	
I.7. Země původu <i>País de origen</i> Country of origin	Kód ISO <i>Cód. ISO</i> ISO code	I.8. Región původu <i>Región de origen</i> Region of origin	I.9. Země určení <i>País de destino</i> Country of destination	Kód ISO <i>Cód. ISO</i> ISO code	I.10. Región určení <i>Región de destino</i> Region of destination
I.11. Místo původu / <i>Lugar de origen</i> / Place of origin Název / <i>Nombre</i> / Name Adresa / <i>Dirección</i> / Address			I.12. Místo určení / <i>Lugar de destino</i> / Place of destination		

Číslo jednací osvědčení
No de referencia del certificado
Certificate reference number _____

Číslo jednací TRACES
No de referencia TRACES
TRACES reference number _____

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce <i>Parte I: Detalles relativos a la partida expedida / Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.13. Místo nakládky / <i>Lugar de carga</i> / Place of loading	I.14. Datum a čas odeslání / <i>Fecha y hora de salida</i> / Date and time of departure		
	I.15. Dopravní prostředek / <i>Medion de transporte</i> / Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagón <input type="checkbox"/> <i>Aeronave</i> <input type="checkbox"/> <i>Buque</i> <input type="checkbox"/> <i>Vagón de ferrocarril</i> <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Vehículo de carretera</i> <input type="checkbox"/> <i>Otros</i> <input type="checkbox"/> Road vehicle Other	I.16. Místo vstupu / <i>Punto de entrada</i> / Entry point		
	Identifikace / <i>Identificación</i> / Identification Číslo(a) / <i>Número(s)</i> / Number(s)	I.17. CITES / <i>CITES</i> / CITES		
	I.23. Číslo kontejneru / plomby <i>Nº del contenedor / nº del precinto</i> Number of container / seal number	I.20. Počet / Množství <i>Número / Cantidad</i> Number / Quantity	I.22. Počet balení <i>Número de bultos</i> Number of packages	
	I.25. Zvířata osvědčená pro / <i>Animales certificados a efectos de</i> / Animals certified for Reprodukce <input type="checkbox"/> Vystavování <input type="checkbox"/> <i>Reproducción</i> <input type="checkbox"/> <i>Exhibición</i> <input type="checkbox"/> Reproduction Exhibition			
	I.26. Tranzit přes třetí zemi / <i>Tránsito a través de un país tercer</i> / Transit through a third country			
I.28. Identifikace zboží / <i>Identificación de las mercancías</i> / Identification of the commodities Druh (vědecký název) Identifikační systém Identifikační číslo Pohlaví Věk <i>Especie (nombre científico)</i> <i>Sistema de identificación</i> <i>Número de identificación</i> <i>Sexo</i> <i>Edad</i> Species (scientific name) Identification system Identification number Sex Age				

Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certification / Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> Certificate reference number	II.b. Číslo jednací TRACES <i>No de referencia TRACES</i> TRACES reference number
	II. Veterinární potvrzení Certificación animal Animal health attestation Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: <i>El veterinario oficial abajo firmante certifica que:</i> I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:		
II.1. Zemí původu zvířat popsanych v tomto osvědčení je: <i>País de origen de los animales descritos en este certificado:</i> Country of origin of the animals described in this certificate: <p style="text-align: center;">Česká republika / República Checa / Czech Republic</p>			
II.2. Zvířata byla od narození chována v zajetí v zařízeních schválených veterinární službou země původu. <i>Los animales fueron criados desde su nacimiento en cautiverio en instalaciones autorizadas por los servicios veterinarios del país de origen.</i> The animals have been kept in captivity in facilities authorized by the veterinary services of the country of origin since their birth.			
II.3. Zvířata byla po dobu 30 dnů před vývozem držena v karanténě pod dozorem úředního veterinárního lékaře. <i>Los animales permanecieron en cuarentena bajo supervisión de un veterinario oficial durante 30 días previos a la exportación.</i> The animals have remained in quarantine under the supervision of an official veterinarian for 30 days prior to export.			
II.4. V průběhu 6 měsíců před vývozem se v zařízeních nevyskytl žádný případ vztekliny, tuberkulózy, vozňřivky nebo jiné nákazy, k níž je daný druh zvířat vnímavý. <i>Durante los 6 meses previos a la exportación dentro de las instalaciones no se presentó ningún caso de rabia, tuberculosis, muermo o cualquier otra enfermedad propia de la especie.</i> During 6 months prior to export, no case of rabies, tuberculosis, glanders or another disease to which the animal species concerned is susceptible has been presented in the facilities.			
II.5. Zvířata byla v průběhu 6 měsíců před odesláním podrobena těmto preventivním ošetřením: <i>Los animales han sido sometidos a los siguientes tratamientos preventivos dentro de los 6 meses previos a su movilización:</i> The animals were subjected to the following preventive treatments within 6 months before dispatch:			
a) proti vnitřním parazitům: <i>contra parásitos internos:</i> against endoparasites: Název přípravku: <i>Nombre del producto:</i> Name of the product: _____ Výrobce: <i>Productor:</i> Producer: _____ Číslo šarže: <i>No. de lote:</i> Batch No: _____ Datum ošetření (dd/mm/rrrr): <i>Fecha del tratamiento (dd/mm/aaaa):</i> Date of treatment (dd/mm/yyyy): _____ Doba platnosti: <i>Vigencia del mismo:</i> Period of validity: _____			
b) proti vnějším parazitům: <i>contra parásitos externos:</i> against ectoparasites: Název přípravku: <i>Nombre del producto:</i> Name of the product: _____			

Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certification / Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> Certificate reference number	II.b. Číslo jednací TRACES <i>No de referencia TRACES</i> TRACES reference number
	Výrobce: <i>Productor:</i> Producer: _____ Číslo šarže: <i>No. de lote:</i> Batch No: _____ Datum ošetření (dd/mm/rrrr): <i>Fecha del tratamiento (dd/mm/aaaa):</i> Date of treatment (dd/mm/yyyy): _____ Doba platnosti: <i>Vigencia del mismo:</i> Period of validity: _____		
II.6. Při prohlídce provedené v průběhu 24 hodin před vývozem zvířata nejevila klinické příznaky infekčních onemocnění nebo nákaz a nebyla zjištěna přítomnost vnějších parazitů. <i>A la inspección dentro de las 24 horas anteriores a la exportación, los animales se encontraron sin manifestaciones clínicas de enfermedades infectocontagiosas y libres de ectoparásitos.</i> During inspection performed within 24 hours prior to export, the animals were found without clinical signs of infectious or contagious diseases and free of ectoparasites.			
II.7. Zvířata jsou přepravována v dopravních prostředcích, které jsou vhodné pro daný druh zvířat a které byly před nakládkou vyčištěny a vydezinfikovány. <i>Los animales son transportados en vehículos apropiados para la especie, que se sometieron a limpieza y desinfección previos al embarque.</i> The animals are transported in vehicles appropriate for the species concerned, which were cleaned and disinfected before loading.			
Poznámky / Notas / Notes Část I: / Parte I: / Part I: <ul style="list-style-type: none"> – Kolonka I.15: Uveďte registrační číslo (železniční vagón, kontejner, nákladní automobil), číslo letu (letadlo) nebo jméno lodi. <i>Casilla I.15: Se debe proporcionar el número de registro (ferrocarril, contenedor, camión), el número de vuelo (avion) o el nombre (barco).</i> Box I.15: Registration number (railway wagon, container, lorry), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. – Kolonka I.28: Identifikační systém: tetování a/nebo mikročip. <i>Casilla I.28: Sistema de identificación: tatuaje y/o microchip.</i> Box I.28: Identification system: tattoo and/or microchip. 			
Úřední veterinární lékař Veterinario oficial Official veterinarian Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul: <i>Nombre (en mayusculas), cualificación y título:</i> Name (in capital letters), qualification and title: Datum: Podpis: <i>Fecha: Firma:</i> Date: Signature:			
Úřední razítko: <i>Sello oficial:</i> Official stamp:			